



畅言调查

父母/照看者信息（4-6年级）

儿童与青少年事务专员（Commissioner for Children and Young People）要求西澳大利亚每所学校 4-12 年级的学生就影响其福祉并希望您孩子参加的事宜发表意见。

谁是事务专员？

Jacqueline McGowan-Jones 是儿童和青少年事务专员。事务专员独立于政府存在，致力于改善西澳大利亚所有儿童和青少年的福祉。



我的孩子将需要做什么？

若您的孩子选择参加，他们将需要在平板电脑上完成 30 至 45 分钟的调查。这项调查将于在校期间进行。

您的孩子将会被问到关于其背景和一系列有关其福祉重要的问题，比如健康、安全、家庭、友谊、学校以及参与体育活动和其它社区活动。调查也会涵盖了一些更具体和有时更敏感的问题，包括体重和营养、心理健康和学校霸凌问题。

所有问题均为自愿回答，若孩子不愿回答，则不必回答。不要求孩子提供名字或任何其它身份识别信息，因此不会从调查问卷的回答中识别出任何孩子的身份。

如有需要，专员办公室的工作人员将为您的孩子提供帮助，以完成调查。所有专员工作人员都有儿童协助检查清单。还会有一位老师帮助监督孩子，但他们看不到孩子对问题作出的回答。

若孩子在回答调查的问题时遇到麻烦或感到心烦意乱，专员工作人员将建议其停止调查并鼓励其与信得过的成年人沟通（例如家长或老师）。所有参与者都将获得一张卡片，上面列出了支持服务，比如 Kids Helpline 或 Beyond Blue。

我现在需要做什么？

您和您孩子有权选择是否参加调查。您完全可以自由选择是或者否。您的任何决定不会影响孩子的成绩、与老师或学校的关系，政府和专员也不会知道您的选择。

专员已将信息提供给您孩子，我们鼓励您与他们讨论。

若您和孩子都希望他们参与调查，则您无需做任何事。在专员工作人员到学校进行调查的当天，您的孩子需要去校。

若您的孩子不想在当天接受调查，也没有关系。他们只需要告知老师即可。不参与调查的孩子将参与另一项与调查无关的活动。

若您不想让您的孩子参加：

请填写并签署以下页面，并尽快将其返回给您孩子的学校，但不得晚于调查日期前三天。

这些信息将有哪些用途？

畅言调查是儿童和青少年事务专员采取的一项积极行动。学生的意见将包含在关于儿童和青少年福祉的出版刊物中，专员将这些出版刊物递交给政府和其它组织，帮助改善儿童及其家庭有关的政策和服务。还可以在其他刊物中使用这些信息，包括年度报告、电子版新闻通讯和网站。

其它政府组织可能要求专员提供这些信息。

学生匿名提供这些信息（不会问其名字），也会进行保密，除非其给出的回答使专员工作人员担心其安全或福祉。

调查管理

- 畅言调查已经过 *the Department of Education* 批准
- 所有信息将由专员安全存储，仅限专员访问。
- 项目结束时将发布总结报告。如需获得示例，请参阅专员网站 [ccyp.wa.gov.au](https://www.ccyp.wa.gov.au/media/4758/speaking-out-survey-2021-summary-report.pdf) 上的 <https://www.ccyp.wa.gov.au/media/4758/speaking-out-survey-2021-summary-report.pdf>

若需更多信息，我该联系谁？

如果您想与某人讨论如何进行调查，请联系您的学校协调员获取更多信息。

西澳大利亚儿童与青少年事务专员的工作人员可以帮助您回答关于调查的任何问题。您可致电 (08) 6213 2204 或发送电邮至 research@ccyp.wa.gov.au，或联系西澳大利亚原住民健康伦理委员会（WAAHEC）人类研究道德操守官，电话：(08) 9227 1631，电子邮箱：ethics@ahcwa.org。

若您想要阅读更多关于畅言调查或专员工作的信息，请访问我们的网站 [ccyp.wa.gov.au](https://www.ccyp.wa.gov.au)

感谢您的支持。



家长/照看者不同意表

畅言调查

- ✓ 我已阅读并理解有关此项调查的信息，或他人已向我解释了这些信息。
- ✓ 我理解，我的孩子并非必须参与调查。
- ✓ 我已经与我的孩子讨论过此项调查。

不同意我的孩子参加此项调查

我不同意我的孩子参与此项调查。

孩子姓名（印刷体）： _____

家长/照看者姓名（印刷体）： _____

家长/照看者签名： _____

日期： _____

请将此表格交还给您孩子所在的学校。